

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 29 december 2006

Nr 1404—1414

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1404	Statsrådets förordning om reglemente för Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt	4285
1405	Statsrådets förordning om behörig pensionsanstalt	4289
1406	Statsrådets förordning om verkställighet av lagen om pension för företagare	4292
1407	Statsrådets förordning om verkställighet av lagen om pension för lantbruksföretagare	4294
1408	Statsrådets förordning om verkställighet av lagen om sjömanspensioner	4297
1409	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenning enligt sjukförsäkringssystemet och rehabiliteringspenning enligt lagen om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner	4299
1410	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenningar som utbetalas med stöd av lagen om olycksfallsförsäkring	4300
1411	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenningar som utbetalas med stöd av lagen om utkomstskydd för arbetslösa	4301
1412	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om koefficienter för engångsbelopp av pensioner	4302
1413	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om omvandling av pension så att den motsvarar en lägre pensionsålder än 62 år	4305
1414	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om utfärdande av i 114 § i lagen om pension för företagare avsedda procentsatser för arbetspensionsförsäkringsavgiften och i 22 § i lagen om pension för lantbruksföretagare avsedda basprocentsatser för arbetspensionsförsäkringsavgiften.	4308

Nr 1404

Statsrådets förordning

om reglemente för Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 123 § i lagen av den 22 december 2006 om pension för lantbruksföretagare (1280/2006):

1 §

Av medlemmarna i delegationen och styrelsen för Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt skall minst hälften vara bosatta inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om inte social- och hälsovårdsministeriet beviljar pensionsanstalten undantag från detta.

Medlemmarna i delegationen och styrelsen utses för tre kalenderår i sänder. En medlem kan avgå och kan av särskilda skäl skiljas från sitt uppdrag under mandatperioden. I denna medlems ställe skall en ny medlem utses för återstoden av mandatperioden

Ingen får samtidigt vara medlem i både delegationen och styrelsen.

2 §

Till delegationen hör tio företrädare för de mest representativa organisationer som bevakar sådana personers ekonomiska intressen som omfattas av lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006). Pensionskyddscentralen skall ge dessa organisationer tillfälle att lägga fram förslag till företrädare.

Pensionskyddscentralen fastställer delegationsmedlemmarnas arvoden och grunderna för resekostnadsersättningar.

3 §

Delegationen skall för fullgörande av sina uppgifter enligt lagen om pension för lantbruksföretagare

- 1) välja fyra styrelsemedlemmar och suppleanter för dem,
- 2) besluta om styrelsemedlemmarnas arvoden och grunderna för resekostnadsersättningar,
- 3) välja revisorer och revisorssuppleanter samt besluta om deras arvoden, samt
- 4) behandla bokslutet, verksamhetsberättelsen och revisionsberättelsen samt besluta om de åtgärder dessa ger anledning till.

4 §

Delegationens ordinarie möten är vårmötet och höstmötet. Vårmötet hålls senast den 30 april och höstmötet senast den 15 december.

Vid vårmötet skall

- 1) bokslutet, verksamhetsberättelsen och revisionsberättelsen framläggas,
- 2) frågan om fastställande av bokslutet för föregående år behandlas,
- 3) beslutas om de åtgärder som föregående års förvaltning och bokslut ger anledning till, samt

4) övriga ärenden som nämns i möteskallelsen behandlas.

Vid höstmötet skall

- 1) vart tredje år väljas styrelsemedlemmar och deras suppleanter,
- 2) väljas revisorer och revisorssuppleanter samt beslutas om deras arvoden och grunderna för resekostnadsersättningar,
- 3) beslutas om styrelsemedlemmarnas arvoden och grunderna för resekostnadsersättningar för följande räkenskapsperiod, samt

4) övriga ärenden som nämns i möteskallelsen behandlas.

Delegationen skall hålla ett extra möte, om delegationens ordförande eller pensionsanstaltens styrelse finner det nödvändigt. Ett extra möte skall även hållas, om jord- och skogsbruksministeriet, social- och hälsovårdsministeriet, finansministeriet, Försäkringsinspektionen, Pensionsskyddscentralen, två revisorer eller minst tre av delegationens medlemmar skriftligen har yrkat det för behandling av ett angivet ärende.

Delegationens extra möte skall hållas inom

en månad efter det att yrkandet om ett extra möte har inkommit till delegationens ordförande eller styrelsen.

5 §

Kallelse till delegationens möte skall sändas i ett rekommenderat brev eller på något annat sätt bevisligen senast en vecka före mötet. Möteskallelsen sänds ut av styrelsen eller delegationens ordförande eller, om ordföranden har förhinder, av vice ordföranden.

6 §

Vid delegationens möte får beslut inte fattas i andra än de ärenden som i enlighet med denna förordning skall behandlas där eller som särskilt anges i möteskallelsen, om inte samtliga ordinarie medlemmar är närvarande. Utan hinder av detta kan dock beslut fattas om att ett nytt möte skall hållas för behandling av ett visst ärende. Meddelande om ett nytt möte skall tillställas de frånvarande i enlighet med 5 §.

7 §

Delegationen är beslutför när minst hälften av medlemmarna är närvarande. Om både ordförande och vice ordförande är förhindrade att närvara vid mötet eller jäviga att delta i behandlingen av ett ärende, skall mötet eller behandlingen av ärendet ledas av en av mötet utsedd delegationsmedlem.

Vid delegationens möte fattas beslut med enkel majoritet. Varje medlem har en röst. Faller rösterna lika, gäller som beslut den åsikt som biträts av ordföranden. Vid val avgör lotten.

En delegationsmedlem får inte delta i behandlingen av ett ärende som gäller honom eller henne personligen.

8 §

Till styrelsen hör fyra företrädare för de mest representativa organisationer som bevakar sådana personers ekonomiska intressen som omfattas av lagen om pension för lantbruksföretagare.

9 §

Styrelsen skall för fullgörande av sina uppgifter enligt lagen om pension för lantbruksföretagare, i den utsträckning som det

föreskrivs i de lagar som avses i 114 § i lagen om pension för lantbruksföretagare och med stöd av dem,

1) fatta beslut i ärenden som gäller socialförsäkringsskyddet, grupplivförsäkringen, avträdelserförmånerna samt avbytarserVICEN,

2) ge utlåtanden och göra framställningar i frågor som hör till styrelsens uppgifter och om utvecklandet av dem,

3) sörja för att tillsynen över pensionsanstaltens bokföring och medelsförvaltning är ordnad på ett ändamålsenligt sätt,

4) godkänna en placeringsplan för pensionsanstalten,

5) besluta om placeringen av pensionsanstaltens medel,

6) årligen för pensionsanstalten upprätta ett bokslut och en verksamhetsberättelse,

7) anställa och avskeda pensionsanstaltens verkställande direktör och övriga direktörer samt bestämma deras löner och andra anställningsvillkor,

8) anställa och avskeda pensionsanstaltens övriga anställda samt bestämma deras löner och andra anställningsvillkor,

9) kära och svara på pensionsanstaltens vägnar,

10) ha hand om de ärenden som enligt lagen om beräkning av solvensgränsen för pensionsanstalter och om täckning av ansvarsskulden (1114/2006) ankommer på styrelsen, samt

11) ha hand om pensionsanstaltens övriga ärenden som inte ankommer på delegationen.

Styrelsen gör i 1 mom. 2 punkten avsedda framställningar om

1) utvecklande av lantbruksföretagarnas arbetsskadeskydd, av grupplivförsäkring, av utkomstskydd gällande ersättning för självrisktiden enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004), av främjandet av företagshälsovården och av avbytarserVICEN till social- och hälsovårdsministeriet,

2) utvecklande av lagen om pension för lantbruksföretagare till andra delar än beträffande grupplivförsäkring till Pensionsskyddscentralen,

3) utvecklande av avträdelserförmånerna för lantbrukföretagare till jord- och skogsbruksministeriet.

Styrelsen kan överföra i 1 mom. 1, 5, 8 och

11 punkten nämnda ärenden eller en del av dem för avgörande i en sektion. Till medlemmar i en sektion kan utöver styrelsemedlemmar utses endast anställda vid pensionsanstalten, och av sektionens hela medlemsantal skall mera än hälften vara medlemmar som styrelsen utsett bland sina medlemmar. Till medlemmar i sektioner som tillsatts för förberedande behandling av ärenden kan utöver styrelsemedlemmar utses anställda vid pensionsanstalten och utomstående sakkunniga.

Styrelsen kan ge en styrelsemedlem eller pensionsanstaltens verkställande direktör eller någon annan anställd i uppdrag att avgöra i 1 mom. 1, 5, 8, 9 och 11 punkten nämnda ärenden eller en del av dem.

10 §

Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden eller verkställande direktören. Styrelsen skall sammankallas, om minst två medlemmar skriftligen har yrkat det för behandling av ett angivet ärende.

Styrelsen är beslutför när mötesordföranden och fyra andra medlemmar är närvarande, av vilka minst en skall vara utsedd av ett ministerium och minst en vara vald av delegationen.

Styrelsens beslut om godkännande av placeringsplanen skall fattas med två tredjedelars majoritet av de avgivna rösterna. I övriga ärenden fattas styrelsens beslut med enkel majoritet. Faller rösterna lika, gäller som beslut den mening som biträtts av ordföranden.

En styrelsemedlem får inte delta i behandlingen av ett ärende som gäller ett avtal mellan styrelsemedlemmen och pensionsanstalten. En styrelsemedlem får inte heller delta i behandlingen av ett ärende som gäller ett avtal mellan pensionsanstalten och tredje man, om styrelsemedlemmen i ärendet har ett väsentligt intresse som kan stå i strid med pensionsanstaltens intresse. Vad som i detta moment föreskrivs om avtal gäller också andra rättshandlingar samt rättegångar och annan talan.

11 §

Vid delegationens och styrelsens möten skall föras protokoll, i vilket antecknas

närvarande medlemmar samt förslag, beslut och omröstningar. Protokollet skall justeras och undertecknas av ordföranden och minst en därtill utsedd, vid mötet närvarande medlem.

12 §

Pensionsanstaltens namn tecknas av

1) styrelsens ordförande tillsammans med en annan ordinarie styrelsemedlem eller med verkställande direktören,

2) verkställande direktören tillsammans med en ordinarie styrelsemedlem eller med en av styrelsen därtill bemyndigad anställd, eller av

3) två av styrelsen bemyndigade anställda tillsammans.

Pensionsanstalten skall utan dröjsmål meddela social- och hälsovårdsministeriet samt

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Försäkringsinspektionen namn och hemort för de personer som har rätt att teckna pensionsanstaltens namn. Försäkringsinspektionen skall på begäran utfärda intyg över vilka som har rätt att teckna pensionsanstaltens namn.

13 §

En stämning eller någon annan delgivning anses ha tillställts pensionsanstalten när den i laga ordning delgivits en person som har rätt att teckna pensionsanstaltens namn.

14 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1405

Statsrådets förordning om behörig pensionsanstalt

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 111 § 3 mom. i lagen av den 19 maj 2006 om pension för arbetstagare (395/2006):

1 §

Behörig pensionsanstalt inom den privata sektorn

Om en arbetstagares pensionsskydd vid tidpunkten för pensionsfallet eller senast därförinnan samtidigt hade ordnats i två eller flera sådana pensionsanstalter inom den privata sektorn som avses i 106 § 1 mom. i lagen om pension för arbetstagare (395/2006), bestäms den pensionsanstalt som avses i nämnda paragraf bland de pensionsanstalter som sköter pensionsskydd enligt förteckningen nedan i den ordning som förteckningen anger:

- 1) lagen om pension för arbetstagare,
- 2) lagen om sjömanspensioner (1290/2006),
- 3) lagen om pension för företagare (1272/2006),
- 4) lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006).

Om arbetstagarens pensionsskydd vid tidpunkten för pensionsfallet eller senast därförinnan hade ordnats i två eller flera pensionsanstalter på basis av sådana parallella anställningsförhållanden som lagen om pension för arbetstagare skall tillämpas på sköts de i 106 § i nämnda lag avsedda uppgifterna

av den pensionsanstalt där pensionsskyddet hade ordnats på basis av det huvudsakliga förvärvsarbetet.

Den pensionsanstalt som sköter de uppgifter som avses i 106 § i lagen om pension för arbetstagare bestäms i enlighet med 1 eller 2 mom. också i de fall då återstående tid beaktas när pensionen fastställs och arbetstagarens pensionsskydd vid utgången av året före pensionsfallsåret eller senast därförinnan hade ordnats i två eller flera pensionsanstalter inom den privata sektorn.

Om arbetstagaren vid tidpunkten för pensionsfallet fick generationsväxlingspension enligt lagen om pension för lantbruksföretagare eller lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990), avträdelsepension enligt lagen om avträdelsepension (16/1974), avträdelseersättning enligt lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) eller avträdelsestöd enligt lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994) eller lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006), sköts de i 106 § i lagen om pension för arbetstagare avsedda uppgifterna av Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt.

Efter att den behöriga pensionsanstalten inom den privata sektorn avgjort pensionsansökan kan den hänskjuta de senare upp-

gifter som hänför sig till pensionen till någon annan pensionsanstalt inom den privata sektorn, som på basis av ett särskilt beslut redan betalar pension till pensionstagaren enligt en lag som nämns i 1 mom. eller en avträdelseförmån enligt en lag som nämns i 4 mom.

2 §

Behörig sista pensionsanstalt

Om en arbetstagares pensionskydd vid tidpunkten för pensionsfallet eller senast därförinnan på basis av arbetstagarens arbetsavtals- eller tjänsteförhållande eller företagarkerksamhet hade ordnats samtidigt i en pensionsanstalt för den privata sektorn och i en sådan pensionsanstalt för den offentliga sektorn som avses i 107 § 1 mom. i lagen om pension för arbetstagare, är den i 1 och 2 mom. i nämnda paragraf avsedda sista pensionsanstalten den pensionsanstalt som har ordnat arbetstagarens pensionskydd för det arbetsavtals- eller tjänsteförhållande eller den företagarkerksamhet som har inletts först. Om arbetstagaren likväl blir arbetsförmögen under en pågående anställning som omfattas av en sådan pensionslag för den offentliga sektorn som nämns i 3 § 2 mom. 1—3 eller 5 punkten i lagen om pension för arbetstagare och återstående tid inte beaktas när pensionen fastställs, är pensionsanstalten inom den offentliga sektorn sista pensionsanstalt. Sista pensionsanstalt är en pensionsanstalt inom den offentliga sektorn också då arbetstagarens pensionskydd vid tidpunkten för pensionsfallet eller senast därförinnan hade ordnats samtidigt både i en pensionsanstalt för den privata sektorn och i en pensionsanstalt för den offentliga sektorn och arbetsavtalsförhållandet eller företagarkerksamheten och tjänsteförhållandet har inletts samtidigt.

Om återstående tid beaktas när pensionen fastställs och arbetstagarens pensionskydd vid utgången av året före pensionsfallsåret eller senast därförinnan på basis av arbetstagarens arbetsavtals- eller tjänsteförhållande eller företagarkerksamhet hade ordnats samtidigt i en pensionsanstalt för den privata sektorn och i en pensionsanstalt för den offentliga sektorn, är arbetstagarens i 107 § 3 mom. i lagen om pension för arbetstagare

avsedda sista pensionsanstalt den pensionsanstalt som har ordnat arbetstagarens pensionskydd för det arbetsavtals- eller tjänsteförhållande eller den företagarkerksamhet som har inletts först. Om arbetstagaren likväl blir arbetsförmögen medan ett tjänsteförhållande inom den offentliga sektorn pågår och den sista pensionsanstalten enligt den först inledda arbets- eller företagarkerksamheten skulle vara pensionsanstalten inom den privata sektorn, avgör pensionsanstalten inom den offentliga sektorn pensionsärendet separat. En pensionsanstalt inom den privata sektorn och en pensionsanstalt inom den offentliga sektorn avgör pensionsärendet separat också då en arbetstagare som sökt invalidpension i stället för att beviljas invalidpension beviljas ålderspension med stöd av 52 § 3 mom. i lagen om pension för arbetstagare och arbetstagarens pensionskydd vid utgången av kalenderåret före pensionsfallsåret eller senast därförinnan hade ordnats enligt pensionslagarna för den privata sektorn.

3 §

Behörig sista pensionsanstalt i deltidspensionsärenden

Vid ansökan om deltidspension är den pensionsanstalt inom den privata sektorn som avses i 106 § i lagen om pension för arbetstagare eller den sista pensionsanstalt som avses i 107 § 1 eller 2 mom. i nämnda lag den pensionsanstalt som har ordnat pensionskyddet för det arbetsavtals- eller tjänsteförhållande eller den företagarkerksamhet från vilken arbetstagaren går i deltidspension. Om arbetstagaren går i deltidspension från arbets- eller företagarkerksamhet som försäkrats i två eller flera pensionsanstalter inom den privata sektorn, bestäms den pensionsanstalt inom den privata sektorn som skall behandla deltidspensionsärendet i enlighet med 1 §.

Om deltidspension har betalats samtidigt i enlighet med en arbetspensionslag för den privata sektorn och en arbetspensionslag för den offentliga sektorn som avses i 2 § 1 mom., är vid beviljandet av ålderspension

sista pensionsanstalt den pensionsanstalt som har betalat deltidspension och i fråga om vilken den ålderspension som skall beviljas börjar tidigare. Om ålderspensionen börjar samtidigt med stöd av en pensionslag för den privata sektorn och en ovan avsedd pensionslag för den offentliga sektorn, är pensionsanstalten för den offentliga sektorn sista pensionsanstalt.

4 §

Behörig sista pensionsanstalt i familjepensionsärenden

Vid ansökan om familjepension är den pensionsanstalt inom den privata sektorn som avses i 106 § i lagen om pension för arbetstagare eller den sista pensionsanstalt som avses i 1 eller 2 mom. i nämnda lag den pensionsanstalt där förmånslåtarens eget pensionsärende i enlighet med 106 § eller 107 §

1—3 mom. i nämnda lag eller 1 § 1—3 mom. och 2 § i denna förordning hade behandlats om arbetstagaren hade blivit arbetsförmögen på sin dödsdag.

Om en pensionsanstalt inom den privata sektorn eller en sådan sista pensionsanstalt som avses i 107 § 1 eller 2 mom. i lagen om pension för arbetstagare till förmånslåtaren före hans eller hennes död betalade ålders-, invalid-, arbetslöshets- eller deltidspension eller generationsväxlingspension, avträdelserättning eller avträdelsestöd, behandlar och avgör denna pensionsanstalt också ansökan om den familjepension som beviljas efter förmånslåtaren samt sköter de övriga uppgifter som ankommer på pensionsanstalten.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare *Maritta Hirvi*

Nr 1406

Statsrådets förordning
om verkställighet av lagen om pension för företagare

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 22 december 2006 om pension för företagare (1272/2006) som följer:

1 §

Ansökan om pension

Pensionsmyndigheten fastställer en blankett för pensionsansökan och ett formulär för det läkarutlåtande som behövs för invaldpension.

2 §

Meddelande och undertecknande av beslut

Pensionsanstaltens eller Pensionsmyndigheten beslut kan meddelas i form av datorutskriften eller annars åtminstone delvis färdigtryckta handlingar. I ett så fall kan beslutet undertecknas maskinellt.

3 §

Förskottet på och det slutliga beloppet av statsandelen

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer senast den 15 november varje år beloppet av förskottet på statens i 140 § 2 mom. i lagen om pension för företagare (1272/2006) avsedda andel för följande kalenderår. Senast den 15 juni varje år justerar ministeriet

beloppet av de förskottsrate som fastställts för den senare delen av samma kalenderår. Dessutom justerar ministeriet beloppet av den förskottsrate som skall betalas för december senast den 15 november samma år. För de åtgärder som avses ovan skall Pensionsmyndigheten senast den 20 dagen i den kalendermånad som föregår åtgärden tillställa social- och hälsovårdsministeriet den utredning som ministeriet föreskrivit.

Förskottet på statsandelen betalas till Pensionsmyndigheten i tolv lika stora rater så, att förskottsrate står till Pensionsmyndigheten förfogande den första bankdagen i varje kalendermånad. Om det när förskottsrate för december justeras enligt 1 mom. dock framgår att som förskott redan före justeringen har betalats ett belopp som är större än det för statsandelen uppskattade beloppet, skall skillnaden mellan det betalda förskottet och det för statsandelen uppskattade beloppet återbetalas till staten den tredje bankdagen i december som närmast följer efter justeringen.

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer senast den 20 oktober varje år det slutliga beloppet av statsandelen i 140 § 1 mom. i lagen om pension för företagare för föregående kalenderår. För detta skall Pensions-

skyddscentralen tillställa ministeriet en utredning om det slutliga beloppet senast den 30 september som närmast föregår fastställandet.

Om beloppet av det förskott på statsandelen som betalats till Pensionskyddscentralen är större än det slutliga beloppet av den statsandel som fastställts för samma kalenderår skall Pensionskyddscentralen betala skillnaden mellan dem till staten den andra bankdagen i december som närmast följer på fastställandet av det slutliga beloppet. Om det betalda förskottet är mindre än det slutliga belopp som fastställts för statsandelen skall skillnaden betalas till Pensionskyddscentralen den sista bankdagen i november som närmast följer på fastställandet av det slutliga beloppet.

4 §

Beräkning av tidsperioderna

Vid beräkandet av tidsperiodernas längd

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

anses en kalendermånad bestå av 30 dagar. Kalendermånadernas längd jämnas ut så att månadens sista dag och under skottår även den näst sista dagen i februari betraktas som den trettionde dagen i månaden. Tidsperiodens längd i månader beräknas så att antalet dagar i tidsperioden divideras med trettio.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Bestämmelserna i 3 § i förordningen tillämpas första gången på den ansvarsfördelning mellan pensionsanstalterna och den statsandel som hänför sig till år 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1407

Statsrådets förordning**om verkställighet av lagen om pension för lantbruksföretagare**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 22 december 2006 om pension för lantbruksföretagare (1280/2006):

1 §

Regionala gränser när växtlig skogsmark räknas med i arealen för en gårdsbruksenhet

De områden i södra, mellersta och norra Finland som avses i 6 § 2 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006) bestäms enligt 2—4 mom.

Till södra Finlands område hör

1) landskapen Åland, Nyland, Egentliga Finland, Östra Nyland, Egentliga Tavastland, Päijänne-Tavastland, Kymmenedalen och Södra Savolax,

2) av landskapet Satakunta alla kommuner utom, Honkajoki, Jämijärvi, Kankaanpää, Karvia, Sastmola, Norrmark, Påmark, Björneborg och Siikainen,

3) av landskapet Birkaland alla kommuner utom Ikalis, Kihniö, Kuru, Mänttä, Parkano, Ruovesi, Vilppula och Virdois, samt

4) av landskapet Mellersta Finland alla kommuner utom Kannonkoski, Karstula, Keuruu, Kinnula, Kivijärvi, Konnevesi, Kyyjärvi, Multia, Pihtipudas, Pylkönmäki, Saarijärvi, Viitasaari och Äänekoski.

Till mellersta Finlands område hör

1) landskapen Norra Savolax, Norra Karelen och Södra Österbotten,

2) av landskapen Satakunta, Birkaland,

Södra Karelen och Mellersta Finland alla kommuner utom de som hör till södra Finlands område, samt

3) av landskapet Österbotten alla kommuner utom Kronoby, Larsmo, Pedersöre och Jakobstad.

Till norra Finlands område hör

1) landskapen Mellersta Österbotten, Norra Österbotten, Kajanaland och Lappland, samt

2) av landskapet Österbotten alla kommuner utom de som hör till mellersta Finlands område.

2 §

Förfallodagarna för arbetspensionsförsäkringsavgiften och grupplivförsäkringspremien

Om sådana i 22 § 1 och 2 mom. och 23 § i lagen om pension för lantbruksföretagare samt i 17 § i lagen om olycksfallsförsäkring för lantbruksföretagare (1026/1981) avsedda försäkringspremier, som kalenderårsvis skall betalas av lantbruksföretagare, sammanlagt är

1) större än 826,33 euro, är förfallodagarna för arbetspensionsförsäkringsavgiften och grupplivförsäkringspremien den 25 dagen i februari, maj och oktober,

2) minst 275,48 euro och högst 826,33

euro, är förfallodagarna för arbetspensionsförsäkringsavgiften och grupplivförsäkringspremien den 25 dagen i februari och oktober, eller

3) mindre än 275,48 euro, är förfallodagen för arbetspensionsförsäkringsavgiften och grupplivförsäkringspremien den 25 maj.

När en försäkring tecknas bestämmer Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt förfallodagarna för den försäkringspremie som skall betalas för det innevarande året och tiden före det. Samma förfarande skall iakttas, om en lantbruksföretagare försäkras med stöd av 12 § 2 och 3 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare. När en försäkring upphör förfaller försäkringspremien omedelbart till betalning.

Justeringen av en försäkringspremie till följd av en förändring i arbetsinkomsten görs på förfallodagen för den första försäkringspremien för följande kalenderår eller om det finns grundad anledning till det, på någon annan av Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt angiven dag.

De belopp som nämns i 1 mom. motsvarar värdet 1 (1,000) år 2004 för den lönekoeficient som avses i 84 § 1 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare.

3 §

Ansökan om pension

Pensionsskyddscentralen fastställer en blankett för pensionsansökan och ett formulär för det läkarutlåtande som behövs för invalidpension.

4 §

Meddelande och undertecknande av beslut

Lantbruksföretagarnas pensionsanstalts eller Pensionsskyddscentralens beslut kan meddelas i form av datorutskrifter eller annars åtminstone delvis färdigtryckta handlingar. I så fall kan beslutet undertecknas maskinellt.

5 §

Förskottet på och det slutliga beloppet av statsandelen

Social- och hälsovårdsministeriet faststäl-

ler senast den 25 november varje år beloppet av förskottet på statens i 135 § i lagen om pension för lantbruksföretagare avsedda andel för följande kalenderår. Senast den 25 juni varje år justerar ministeriet beloppet av förskottsrater som fastställts för den senare delen av samma kalenderår. Dessutom justerar ministeriet beloppet av den förskottsrat som skall betalas för december senast den 25 november samma år. För de åtgärder som avses ovan skall Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt senast den 20 dagen i den månad som föregår åtgärden tillstålla social- och hälsovårdsministeriet en sådan utredning som ministeriet föreskrivit.

Förskottet på statsandelen betalas till Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt i tolv månatliga rater enligt följande: för

- 1) januari 13 procent,
- 2) februari 10 procent,
- 3) mars 4 procent,
- 4) april 8 procent,
- 5) maj 10 procent,
- 6) juni 5 procent,
- 7) juli 10 procent,
- 8) augusti 10 procent,
- 9) september 12 procent,
- 10) oktober 10 procent,
- 11) november 2 procent,
- 12) december 6 procent.

Då beloppen av förskotten justeras enligt 1 mom., fördelas den höjning eller sänkning som hänför sig till tiden före justeringen jämnt mellan de återstående förskottsraterna. Förskottet skall stå till Lantbruksföretagarnas pensionsanstalts förfogande den första bankdagen i varje kalendermånad. Om det när förskottsraten för december justeras enligt 1 mom. dock framgår att som förskott redan före justeringen har betalats ett belopp som är större än det för statsandelen uppskattade beloppet, skall skillnaden mellan det betalda förskottet och det för statsandelen uppskattade beloppet återbetalas till staten den första bankdagen i december som följer närmast efter justeringen.

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer senast den 25 juni varje år det slutliga beloppet av statsandelen för föregående kalenderår. Skillnaden mellan betalt förskott och för samma år fastställt slutligt belopp för statsandelen beaktas vid den första förskotts-

betalningen efter det att andelen fastställdes. För detta skall Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt tillstålla ministeriet en utredning om det slutliga beloppet av statsandelen senast den 20 dagen den månad som närmast föregår fastställandet.

Social- och hälsovårdsministeriet kan av särskilda skäl på framställning av Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt betala förskott med avvikelse från 2—4 mom., om pensionsanstaltens beredskap att betala ut förmåner enligt lagen om pension för lantbruksföretagare annars skulle äventyras.

6 §

Beräkning av tidsperioderna

Vid beräkandet av tidsperiodernas längd

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

anses en kalendermånad bestå av 30 dagar. Kalendermånadernas längd jämnas ut så att månadens sista dag och under skottår även den näst sista dagen i februari betraktas som den trettionde dagen i månaden. Tidsperiodens längd i månader beräknas så att antalet dagar i tidsperioden divideras med trettio.

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Bestämmelserna i 5 § i förordningen tillämpas första gången på statsandelen som hänför sig till år 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1408

**Statsrådets förordning
om verkställighet av lagen om sjömanspensioner**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 22 december 2006 om sjömanspensioner (1290/2006):

1 §

Tillämpningen av betalningsprincipen när arbetsinkomst hänförs till kalenderår

När arbetsinkomsten hänförs till kalenderår tillämpas betalningsprincipen på arbetsinkomst som kan lyftas den sista dagen i kalenderåret och som har betalats i januari det påföljande kalenderåret, så att arbetsinkomsten betraktas som inkomst för det kalenderår som föregick betalningen.

2 §

Ansökan om pension och begravningsunderstöd

Pensionsskyddscentralen fastställer en blankett för pensionsansökan och ett formulär för det läkarutlåtande som behövs för invalidpension.

När arbetstagaren ansöker om ålderspension enligt 11 § 3 mom. i lagen om sjömanspensioner (1290/2006), skall han eller hon visa upp ett intyg från arbetslöshetskassan eller Folkpensionsanstalten över att han eller hon i fråga om arbetslöshetsdagpenningen har fått rätt till tilläggsdagar enligt 6 kap. 9 § 2 mom. i lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002). Pensionsskyddscentralen fast-

ställer ett formulär för det intyg från arbetslöshetskassan och Folkpensionsanstalten som behövs för ansökan om pension.

Begravningsunderstöd enligt 63 § i lagen om sjömanspensioner söks med en blankett som fastställs av pensionskassan eller med en fritt formulerad skriftlig ansökan.

3 §

Meddelande och undertecknande av beslut

Pensionskassans eller någon annan behörig pensionsanstalts beslut kan meddelas i form av datorutskrifter eller annars åtminstone delvis färdigtryckta handlingar. I så fall kan beslutet undertecknas maskinellt.

4 §

Förskottet på och det slutliga beloppet av statsandelen

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer senast den 15 november varje år beloppet av förskottet på statens i 152 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner avsedda andel för följande kalenderår. Senast den 15 juni varje år justerar ministeriet beloppet av förskottsrateer som fastställts för den senare delen av samma kalenderår. Dessutom justerar ministeriet beloppet av den förskottsrate som skall betalas

för december senast den 15 november samma år.

Förskottet på statsandelen betalas till pensionskassan i tolv lika stora månatliga rater så, att förskottsrenten står till pensionskassans förfogande den första bankdagen i varje kalendermånad. Om det när förskottsrenten för december justeras enligt 1 mom. dock framgår att som förskott redan före justeringen har betalats ett belopp som är större än det för statsandelen uppskattade beloppet, skall skillnaden mellan det betalda förskottet och det för statsandelen uppskattade beloppet återbetalas till staten den tredje bankdagen i december som närmast följer efter justeringen.

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer senast den 15 juni varje år det slutliga beloppet av statsandelen i 152 § 1 mom. i lagen om sjömanspensioner för föregående kalenderår. Skillnaden mellan utbetalat förskott och det slutliga belopp för statens andel

som fastställts för samma år beaktas i samband med utbetalningen av den förskottsrent som närmast följer på andelens fastställande.

För de åtgärder som avses i 1 och 3 mom. skall pensionskassan senast den 20 dagen i den kalendermånad som föregår åtgärden tillställa social- och hälsovårdsministeriet den utredning som ministeriet föreskrivit.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Bestämmelserna i 4 § i förordningen tillämpas första gången på den statsandel som hänförs till år 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1409

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenning enligt sjukförsäkringssystemet och rehabiliteringspenning enligt lagen om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 § lagen den 22 december 2006 om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar (1232/2006):

1 §

Från sådana försäkringslön som avses i 11 kap. 2 § 1 mom. punkt 3 sjukförsäkringslagen (1224/2004) eller sådana vid beskattningen konstaterade i arbets- och tjänsteförhållanden erhållna arbetsinkomster som avses i 11 kap. 3 § sjukförsäkringslagen eller sådana i arbets- och tjänsteförhållanden erhållna arbetsinkomster som har utretts i enlighet med 11 kap. 4 § sjukförsäkringslagen skall avdras 4,88 procent.

Vad som bestäms i 1 mom. om avdrag från

de arbetsinkomster som ligger till grund för dagpenning enligt sjukförsäkringslagen tillämpas på motsvarande sätt på de arbetsinkomster som ligger till grund för den rehabiliteringspenning som fastställts enligt 32 § lagen om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner (566/2005).

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Marjaana Maisonlahti

Nr 1410

Social- och hälsovårdsministeriets förordning

om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenningar som utbetalas med stöd av lagen om olycksfallsförsäkring

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut bestäms med stöd av 2 § lagen den 22 december 2006 om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar (1232/2006):

1 §

Utan hinder av bestämmelserna i lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) sänks beloppet av dagpenningen för 2007 med 4,88 procent motsvarande andelen av arbetstagaravgifterna, dock inte i det fall då ersättning betalas till arbetsgivaren.

2 §

Till den del dagpenningen baserar sig på företagarkinomster genomförs dock inte den sänkning som avses i 1 §.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Marjaana Maisonlahti

Nr 1411

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om dagpenningar som utbetalas med stöd av lagen om utkomstskydd för arbetslösa**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 § lagen den 22 december 2006 om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar (1232/2006):

1 §

Utan hinder av bestämmelserna i lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002) och statsrådets förordning om inkomst som skall beaktas vid fastställande av arbetslöshetsförmån (1332/2002) sänks beloppet av arbetsinkomstens del med 4,88 procent, om den i 6 kap. 4 § lagen om utkomstskydd för

arbetslösa avsedda lön som ligger till grund för arbetslöshetsdagpenningen fastställs efter den 1 januari 2007.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Marjaana Maisonlahti

Social- och hälsovårdsministeriets förordning

om koefficienter för engångsbelopp av pensioner

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 114 § i lagen av den 19 maj 2006 om pension för arbetstagare (395/2006) samt 111 § i lagen av den 22 december om sjömanspensioner 2006 (1290/2006), 99 § i lagen av samma dag om pension för företagare (1272/2006) och 94 § i lagen av samma dag om pension för lantbruksföretagare (1280/2006):

1 §				Ålder	Koefficient	Ålder	Koefficient				
Engångsbeloppet av ålderspensionen beräknas genom att den årliga pensionen multipliceras med en i tabellen i 2 mom. angiven koefficient som motsvarar pensionstagarens ålder.				72	12,14	79	9,52				
				73	11,79	80	9,19				
				74	11,41	81	8,84				
				75	10,99	82	8,49				
				76	10,62	83	8,13				
				77	10,24	84	7,76				
				78	9,89	85 eller över	7,44				
				Koefficienter för engångsbelopp av ålderspension och efterlevandepension	Ålder	Koefficient	Ålder	Koefficient			
				18 eller under	29,12	45	23,11	2 §			
19	28,98	46	22,52	Engångsbeloppet av invalidpensionen och den framtida ålderspension som betalas i samband med den beräknas genom att den årliga pensionen multipliceras med en i tabellen i 2 mom. angiven koefficient för invalidpension och framtida ålderspension som motsvarar pensionstagarens ålder. Vid beräkningen av engångsbeloppet av rehabiliteringsstödet används de i nämnda tabell angivna koefficienterna för rehabiliteringsstöd så att man bland dessa väljer en koefficient som motsvarar den ålder som erhålls, då man från 63 år avdrar den tid för vilken pension skall utbetalas.							
20	28,83	47	22,21								
21	28,68	48	21,90								
22	28,54	49	21,60								
23	28,38	50	21,26								
24	28,22	51	20,93								
25	28,05	52	20,59								
26	27,71	53	20,25								
27	27,53	54	19,89								
28	27,35	55	19,55								
29	27,16	56	18,82								
30	26,96	57	18,45								
31	26,76	58	18,07								
32	26,57	59	17,70								
33	26,36	60	17,32								
34	26,14	61	16,94								
35	25,93	62	16,55								
36	25,47	63	16,16								
37	25,23	64	15,78								
38	24,99	65	15,36								
39	24,73	66	14,56								
40	24,48	67	14,16								
41	24,22	68	13,75								
42	23,95	69	13,36								
43	23,68	70	12,94								
44	23,40	71	12,56								
				Ålder	Koefficient för invalidpension och framtida ålderspension	Koefficient för rehabiliteringsstöd					
				18	20,17	15,75					
				19	20,33	15,77					
				20	20,47	15,78					
				21	20,61	15,78					
				22	20,75	15,77					

Ålder	Koefficient för invalid- pension och framtida ålderspension	Koefficient för rehabiliteringsstöd
23	20,88	15,75
24	21,00	15,71
25	21,10	15,66
26	21,06	15,60
27	21,15	15,53
28	21,23	15,44
29	21,32	15,35
30	21,37	15,23
31	21,44	15,11
32	21,50	14,97
33	21,54	14,82
34	21,58	14,65
35	21,60	14,46
36	21,41	14,26
37	21,41	14,04
38	21,41	13,81
39	21,39	13,56
40	21,36	13,29
41	21,31	13,00
42	21,27	12,70
43	21,21	12,37
44	21,13	12,02
45	21,05	11,65
46	20,68	11,26
47	20,55	10,84
48	20,42	10,40
49	20,29	9,94
50	20,11	9,44
51	19,93	8,92
52	19,74	8,37
53	19,53	7,79
54	19,31	7,18
55	19,08	6,54
56	18,46	5,86
57	18,19	5,15
58	17,88	4,40
59	17,58	3,61
60	17,24	2,77
61	16,91	1,90
62	16,53	0,97

3 §

Engångsbeloppet av familjepensionen fastställs genom att den pension som tas till grund för engångsbeloppet beräknas för varje pensionstagare särskilt och genom att dessa pensioner därefter omvandlas till engångsbelopp. Engångsbeloppet av familjepensionen

utgörs av det sammanlagda beloppet av de sålunda erhållna engångsbeloppen.

Den pension som tas till grund för engångsbeloppet till förmånstagaren fås genom att personens årliga familjepension multipliceras med en koefficient som framgår av tabellen i detta moment och som beror på antalet barn som är förmånstagare

Antalet barn som får pen- sion	Koefficient för efterlevande make och tidiga- re make	Koefficient för barn
0	1,00	-
1	1,00	1,00
2	1,16	1,04
3	1,80	1,10
4 eller flera	2,00	1,24

Den pension som tas till grund för engångsbeloppet omvandlas till ett engångsbelopp genom att den multipliceras med en koefficient, som motsvarar pensionstagarens ålder. Koefficienten för en efterlevande make eller förmånslåtarens tidigare make erhålls ur tabellen i 1 §. Den koefficient som motsvarar barnets ålder erhålls ur tabellen i detta moment

Barnets ålder	Koefficient då pensionens slutålder är		
	18 år	21 år	24 år
0	13,96	15,65	17,19
1	13,36	15,10	16,69
2	12,75	14,54	16,17
3	12,12	13,96	15,65
4	11,46	13,36	15,10
5	10,79	12,75	14,54
6	10,10	12,12	13,96
7	9,39	11,46	13,36
8	8,66	10,79	12,75
9	7,90	10,10	12,12
10	7,12	9,39	11,46
11	6,32	8,66	10,79
12	5,50	7,90	10,10
13	4,65	7,12	9,39
14	3,77	6,32	8,66
15	2,87	5,50	7,90
16	1,94	4,65	7,12
17	0,99	3,77	6,32

18	0,00	2,87	5,50
19	-	1,94	4,65
20	-	0,99	3,77
21	-	0,00	2,87
22	-	-	1,94
23	-	-	0,99
24	-	-	0,00

tidpunkt som följer efter beslutet för sådan betalning.

5 §

Vid tillämpningen av denna förordning uträknas tidsperioderna samt ålder för pensionstagaren och pensionstagarens barn med en månads noggrannhet genom att de dagar som överstiger hela månader härvid lämnas utan beaktande. Koefficienterna fastställs i tabellerna i 1—3 § med en hundraedels noggrannhet genom lineär interpolation.

6 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

4 §

Som i denna förordning avsedd ålder för pensionstagare eller pensionstagares barn anses pensionstagarens eller barnets ålder vid den tidpunkt då engångsbeloppet bestäms. Med årlig pension avses den månadspension, som utbetalas vid samma tidpunkt, multiplicerad med talet 12.

Engångsbeloppet skall bestämmas för en

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1413

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om omvandling av pension så att den motsvarar en lägre pensionsålder än 62 år**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § 2 mom. i lagen av den 19 maj 2006 om pension för arbetstagare (395/2006) och 30 § 1 mom. i lagen av samma dag om införande av lagen om pension för arbetstagare (396/2006), 12 § i lagen av den 22 december 2006 om sjömanspensioner (1290/2006) och 31 § i lagen av samma dag om införande av lagen om sjömanspensioner (1291/2006), 8 § 2 mom. i lagen av den 22 december 2006 om pension för företagare (1272/2006) och 29 § 4 mom. i lagen av samma dag om införande av lagen om pension för företagare (1273/2006) samt 31 § 2 mom. i lagen av den 22 december 2006 om pension för lantbruksföretagare (1280/2006):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas

1) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av ett arbetsförhållande enligt lagen om pension för arbetstagare (395/1961),

2) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av ett arbetsförhållande som omfattats av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962),

3) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av ett arbetsförhållande som omfattats av lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare (662/1985),

4) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av ett arbetsförhållande enligt lagen om sjömanspensioner (72/1956),

5) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av företagarkerksamhet som försäkrats enligt den gamla lagen om pension för företagare (468/1969),

6) på fribrev som bildats före den 1 januari 2005 på basis av lantbruksföretagarverksamhet som försäkrats enligt lagen om pension för lantbruksföretagare (467/1969),

7) på pension som intjänats efter den 31 december 2004 enligt de lagar som nämns i 1—6 punkten,

8) på pension som intjänats efter den

31 december 2006 enligt lagen om pension för arbetstagare (395/2006),

9) på pension som intjänats efter den 31 december 2006 enligt lagen om sjömanspensioner (1290/2006),

10) på pension som intjänats efter den 31 december 2006 enligt den nya lagen om pension för företagare (1272/2006),

11) på pension som intjänats efter den 31 december 2006 enligt lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006).

Med fribrev avses en på bestämmelser som var i kraft före den 1 januari 2005 baserad rätt till framtida pension.

2 §

Omvandling av pension så att den motsvarar en lägre pensionsålder än 62 år

Om ålderspensionen börjar tidigare än från ingången av månaden efter den då 62 års ålder uppnåddes,

1) med stöd av 18 och 19 mom. i ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för arbetstagare (634/2003), sådana de lydte den 31 december 2006,

2) med stöd av 20 mom. i lag 886/2006 om ändring av ikraftträdandebestämmelsen i den lag som nämns i 1 punkten, sådant detta moment lydte den 31 december 2006,

3) med stöd av 10 mom. i ikraftträdande-

bestämmelsen i lagen om ändring av lagen om pension för företagare (638/2003), sådant detta moment lydte den 31 december 2006 eller

4) med stöd av 29 § 2 och 3 mom. i lagen om införande av lagen om pension för företagare (1273/2006),

omvandlas den pension som avses i 1 § så att den försäkringsmatematiskt motsvarar pensionsåldern enligt vad som bestäms i 5 och 6 mom.

Om ålderspension enligt lagen om sjömanspensioner med stöd av 8 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner börjar tidigare än från ingången av månaden efter den då 62 års ålder uppnåddes, omvandlas den pension som avses i 1 §, med undantag av pension enligt lagen om sjömanspensioner, så att den försäkringsmatematiskt motsvarar den pensionsålder som avses i 8 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner enligt vad som bestäms i 5 och 6 mom.

Om ålderspension enligt lagen om sjömanspensioner, för vilken den pensionsålder som föreskrivs i 8 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner är lägre än 62 år, börjar i förtid, beviljas den pension som avses i 1 mom., med undantag av pension enligt lagen om sjömanspensioner, såsom ålderspension från den pensionsålder som avses i 8 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner och omvandlas så att den försäkringsmatematiskt motsvarar nämnda pensionsålder enligt vad som bestäms i 5 och 6 mom.

Om ålderspension enligt lagen om sjömanspensioner med stöd av 12 § i lagen om sjömanspensioner börjar tidigare än från ingången av månaden efter den då 62 års ålder uppnåddes, omvandlas den pension enligt lagen om sjömanspensioner som avses i 1 § så att den försäkringsmatematiskt motsvarar pensionsåldern enligt vad som bestäms i 5 och 6 mom.

Om pensionen börjar tidigare än från ingången av månaden efter den då 62 års ålder uppnåddes, uträknas pensionsbeloppet så att det först motsvarar 62 års ålder genom att pensionsbeloppet minskas med 7,2 procent. Beloppet av den pension som räknats ut på detta sätt omvandlas att motsvara pensionsåldern genom att det multipliceras med den koefficient i tabellen i 6 mom. som motsvarar

pensionsåldern 62, varefter produkten divideras med den koefficient som motsvarar pensionsåldern. Pensionsåldern bestäms med en månads noggrannhet och den koefficient som motsvarar denna ålder räknas ut på basis av förutnämnda tabellen med en tusendels noggrannhet med användning av linjär interpolation.

Pensionsålderskoefficienterna är följande:

Pensionsålder	Koefficient	Pensionsålder	Koefficient
50 eller lägre	1,891	58	1,391
51	1,823	59	1,333
52	1,757	60	1,276
53	1,693	61	1,168
54	1,630	62	1,078
55	1,568	63	1,000
56	1,508	64	1,000
57	1,449	65	1,000

Om ålderspension med stöd av 1 mom. 3 eller 4 punkten börjar före 62 års ålder, beviljas sådan i anslutning till samma företagareverksamhet enligt den gamla lagen om pension för företagare och den nya lagen om pension för företagare intjänad pension som omfattas av grundskyddet dock tidigast vid 60 års ålder. Sådan i anslutning till samma företagareverksamhet intjänad pension som omfattas av grundskyddet beviljas också tidigast vid 60 års ålder i fråga om fribrev som bildats till följd av tillämpningen av tekniskt avbrytande.

Vad som bestäms i 1 mom. gäller även arbetstagare vars arbetsförhållande som avses i den i 1 mom. 1 och 2 punkten nämnda ikraftträdandebestämmelsen upphör tidigast 4 månader innan arbetstagaren uppnår en lägre ålder än 62 år samt företagare vars företagareverksamhet som avses i den i 1 mom. 3 och 4 punkten nämnda ikraftträdandebestämmelsen upphör tidigast fyra månader innan företagaren uppnår en lägre ålder än 62 år.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Förordningen tillämpas på pensioner som börjar den 1 januari 2007 eller därefter.

Om den pensionssökande har uppnått pen-

sionsåldern enligt någon annan lag än lagen om sjömanspensioner före den 1 januari 2005 eller om pensionsfallet i ett arbetsförhållande som avslutats före den 1 januari 2005 och som omfattats av någon annan lag än lagen om sjömanspensioner när det gäller en heffektiv invalid- eller arbetslöshetspension har inträffat före den 1 januari 2006, omvandlas den pension som avses i 1 §, med undantag av pension enligt lagen om sjömanspensioner, så att den motsvarar pensionsåldern enligt 6 § i villkoren och grunderna för fribrev som motsvarar minimiskyddet enligt de arbetspensionslagar som var i kraft den 31 december 2004, och den pension enligt lagen om sjömanspensioner som avses i 1 § så att den motsvarar pensionsåldern enligt 1 § i de villkor och grunder för fribrev enligt lagen om sjömanspensioner som var i kraft den 31 december 2004.

Om den pensionssökande har uppnått pensionsålder enligt lagen om sjömanspensioner före den 1 januari 2005 eller om pensionsfallet när det gäller en heffektiv invalid- eller arbetslöshetspension enligt lagen om sjömanspensioner inträffat före den 1 januari 2006, omvandlas den pension som avses i 1 §, med undantag av pension enligt lagen om sjömanspensioner, så att den motsvarar pensionsåldern eller den ålder fram till vilken återstående tid räknats i enlighet med 6 § i villkoren och grunderna för fribrev som motsvarar minimiskyddet enligt de arbetspensionslagar som var i kraft den 31 december 2004.

Om en deltidspensionerad pensionssökande som är född före 1947 övergår till

förtida ålderspension före 63 års ålder, omvandlas den pension som avses i 1 §, med undantag av pension enligt lagen om sjömanspensioner, så att den motsvarar pensionsåldern i enlighet med 6 § i villkoren och grunderna för fribrev som motsvarar minimiskyddet enligt de arbetspensionslagar som var i kraft den 31 december 2004. Den pension enligt lagen om sjömanspensioner som avses i 1 § omvandlas på motsvarande sätt med tillämpning av 1 § i de villkor och grunder för fribrev som gällde den 31 december 2004. Då den pensionssökande övergår till förtida ålderspension enligt lagen om sjömanspensioner görs emellertid en förtidsminskning i den pension enligt lagen om sjömanspensioner som avses i 1 § räknat från 65 år eller den lägre pensionsålder som avses i 8 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner fram till pensioneringens början i enlighet med den koefficient i 22 § 2 mom. i lagen om sjömanspensioner som gällde den 31 december 2004.

Om den pensionssökande har uppnått ålderspensionsåldern före den 1 januari 2005 och ålderspensionen börjar den 1 januari 2007 eller därefter, uträknas förhöjningen på pensionen på grundval av uppskovet enligt de bestämmelser som gällde den 31 december 2004, till den del pensionen har beräknats enligt de bestämmelser som gällde före den 1 januari 2005. Om den pensionssökande emellertid har uppnått pensionsåldern före den 1 januari 2000, uträknas förhöjningen för tiden innan nämnda datum enligt de bestämmelser som gällde den 31 december 1999.

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 1414

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om utfärdande av i 114 § i lagen om pension för företagare avsedda procentsatser för arbetspensionsförsäkringsavgiften och i 22 § i lagen om pension för lantbruksföretagare avsedda basprocentsatser för arbetspensionsförsäkringsavgiften.**

Given i Helsingfors den 28 december 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 114 § i lagen av den 22 december 2006 om pension för företagare (1272/2006) samt 22 § i lagen av samma dag om pension för lantbruksföretagare (1280/2006):

1 §
År 2007 är den i 114 § 2 mom. i lagen om pension för företagare (1272/2006) avsedda arbetspensionsförsäkringsavgiften för företagare under 53 år 20,8 procent och den i 3 mom. i samma paragraf avsedda arbetspensionsförsäkringsavgiften för företagare som fyllt 53 år 21,9 procent.

År 2007 är den i 22 § 3 mom. i lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006)

avsedda basprocentsatsen för arbetspensionsförsäkringsavgiften för lantbruksföretagare under 53 år 20,8 och den i 4 mom. i samma paragraf avsedda basprocentsatsen för arbetspensionsförsäkringsavgiften för lantbruksföretagare som fyllt 53 år 21,9.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 28 december 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi